

Certificat Sanitaire pour l'exportation d'œufs à couver de dinde
au Royaume du Maroc

*Sanitary Certificate for Export of Turkey Hatching Eggs
to the Kingdom of Morocco*

Expéditeur (nom et adresse complète) / <i>Exporter (name and full address)</i>	Certificat Sanitaire / <i>Sanitary Certificate</i> Numéro / <i>Number</i> : Original / <i>Original</i> :
Destinataire (nom et adresse complète) / <i>Consignee (name and full address)</i> :	Country of Origin: United States of America
Lieu de chargement / <i>Place of Loading</i> :	Autorité compétente / <i>Competent Authorities</i> : Région / <i>Region</i> : District / <i>District</i> :
Moyen de transport / <i>Mean of Transport</i> ¹ :	Adresse du (des) établissement(s) d'origine / <i>Address of the establishment(s) of origin</i> :
Destination Finale (nom et adresse finale) / <i>Final Destination (Name and full address)</i>	Quantité (en lettres et chiffres) / <i>Quantity (in figures and written out in full)</i> : Nombre d'œufs / <i>Number of Eggs</i> : Nombre de caisses / <i>Number of crates</i> :
Catégorie / <i>Category</i> : Œufs à couver de dinde (OACD) / <i>Turkey Hatching Eggs</i>	Numéro d'identification de l'envoi (numéro d'identification et de sceau) / <i>Shipment Identification Number</i> (<i>Container number and seal</i>)
Remarques / <i>Notes</i> : a) Un certificat séparé doit être fourni pour chaque lot d'œufs transporté dans un même wagon, camion, avion ou navire vers la même destination. / <i>A separate certificate must be provided for every lot of eggs being shipped in any one freight car, truck, aircraft, or vessel to the same destination.</i> b) Le certificat original doit accompagner l'envoi jusqu'au poste d'inspection frontalier. / <i>The original of the certificate must accompany the shipment until the border inspection point.</i> c) Le certificat doit être rempli le jour du chargement et tous les délais qui y figurent se rapportent à cette date. / <i>The certificate must be made out on the day of loading, and all time periods stated therein refer to that date.</i>	

¹ Indiquer le moyen de transport et, selon le cas, le numéro d'immatriculation, ou le nom officiel / *indicate the mean of transport and, as appropriate, the license number or the official name.*

¹ Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the signature of the Official Veterinary officer must appear on each separate sheets.*

Je soussigné(e), vétérinaire officiel(le), certifie par la présente que

/

I undersigned, Official Veterinarian, do hereby certify that:

I. Origine des œufs à couver *Origin of the Turkey Hatching Eggs*

Les œufs à couver proviennent de troupeaux élevés aux Etats-Unis d'Amérique / *The hatching eggs come from flocks raised in the United States.*

II. Renseignement Sanitaires / *Sanitary Informations*

1. L'Etat d'origine est indemne d'Influenza Aviaire à Déclaration Obligatoire telle que définie par l'Article 2.7.12.3 de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OIE) / *The state of origin is free from Notifiable Avian Influenza as defined in Article 2.7.12.3 of the World Organization for Animal Health (OIE).*
2. Les œufs à couver décrits dans le présent certificat proviennent de troupeaux de reproducteurs: / *The hatching eggs described in the present certificate come from breeding flocks :*
 - a. Qui ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie / *that were examined today and did not show any clinical sign of disease.*
 - b. Appartiennent à un centre de reproduction accrédité par le Département Américain de l'Agriculture, dans le cadre du Programme National d'Amélioration de l'Aviculture (NPIP), et les fermes font l'objet d'un contrôle sanitaire vétérinaire officiel régulier; / *belong to a reproduction center that is accredited by the National Poultry Improvement Plan (NPIP) of the United States Department of Agriculture and the farms are subject regularly to official sanitary and veterinary control ;*
 - c. Qui ont été détenus dans la (les) exploitation(s) d'origine pendant au moins deux mois précédant l'exportation et ne font l'objet d'aucune interdiction pour des raisons sanitaires. / *That were held in the farm(s) of origin for at least two months preceding their exportation and are not subject to any ban for sanitary reasons.*
 - d. Qui sont soumis aux contrôles sanitaires officiels et où aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois / *Are subject to official sanitary control and where no case of the following diseases has been recorded for over 3 months:*

Variole aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, rhino-tracheite infectieuses, enterite hémorragique, cholera aviaire, reticulo-endothélioses aviaire / fowl pox, mycoplasmosis, salmonellosis, Infectious rhino-tracheitis, haemorrhagic enteritis, fowl cholera, Avian reticuloendotheliosis
 - e. Dont les fermes et les couvoirs d'origine sont certifiés indemnes des maladies dues aux agents infectieux suivants / *Whose farms, and the hatcheries of origin are certified to be free of the diseases due to the following infectious agents:*

¹ Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the signature of the Official Veterinary officer must appear on each separate sheets.*

Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis. / *Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis.*

- i. Qui ont subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé / *that were subject to a full vaccination protocol for Newcastle Disease of which inactivated virus vaccine was used as most recent booster shot:*

A l'âge de / At the Age of	Nom, Type de vaccin (vivant/inactif), et souche utilisée contre la maladie de Newcastle / Name, Type of Vaccine (Alive, Inactivated), and Strain used against the Newcastle Disease.

¹ Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the signature of the Official Veterinary officer must appear on each separate sheets.*

III. Renseignement sur le Transport / Information on Transportation

1. Les œufs à couver de dinde doivent être transportés dans les conditions appropriées dans un matériel neuf et propre / *The hatching eggs must be transported in the appropriate conditions using new and clean material.*
2. Les Lots doivent avoir des marques d'identification des produits. Ces marques doivent comprendre les informations suivantes / *Lots must bear identification marks. The marks must include the following information:*
 - a. Pays d'origine / *Country of Origin*
 - b. Exportateur / *Exporter*
 - c. Importateur / *Importer*
 - d. Nature du Produit / *Nature of Product*
 - e. Numéro d'accréditation des Producteurs / *Registration Number of the Producer*
 - f. Numéro du Cheptel d'origine / *Number of the Flock of Origin*
 - g. Souche d'origine / *Strain of Origin*
 - h. Age des parentaux / grand parentaux (*) à la date de ponte des œufs à couver d'origine / *Age of parents / grand parents at the date of laying of eggs of origin.*

(*) Barrer la mention inutile / *Cross out the unused option*

Nom et adresse du vétérinaire accrédité par l'USDA du lieu d'origine (en lettres d'imprimerie) /
Name and Address of the USDA accredited Veterinarian in the place of origin (in capital letters)

Nom et adresse du vétérinaire fédéral (en lettre d'imprimerie) /
Name and Address of the federal veterinarian (in capital letters)
(Valable seulement si le cachet du vétérinaire de l'USDA apparaît sur la signature) /
(Valid only if the USDA stamp appears on the signature)

Rempli à / *Done in*

Le / *(date)*

Le présent certificat est valide pendant dix (10) jours à partir de la date d'expédition
This certificate is valid for 10 days starting the day of the shipment

¹ Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the signature of the Official Veterinary officer must appear on each separate sheets.*